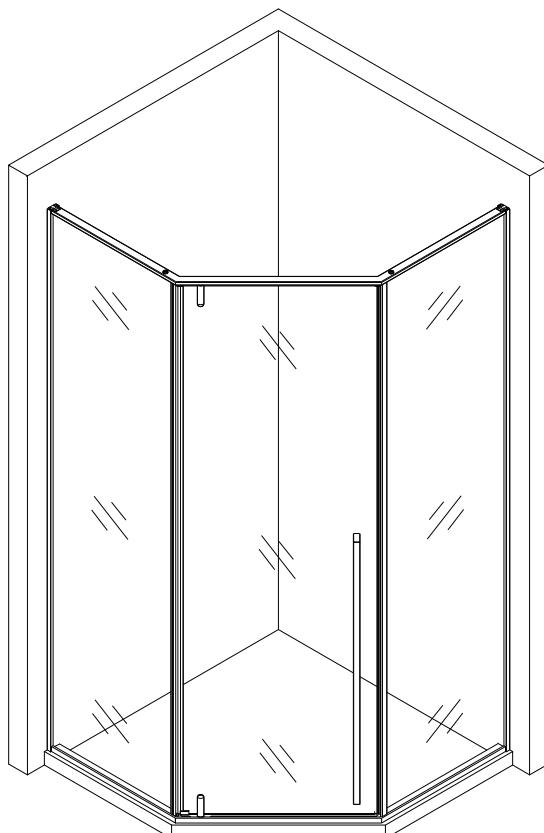


X-POINT

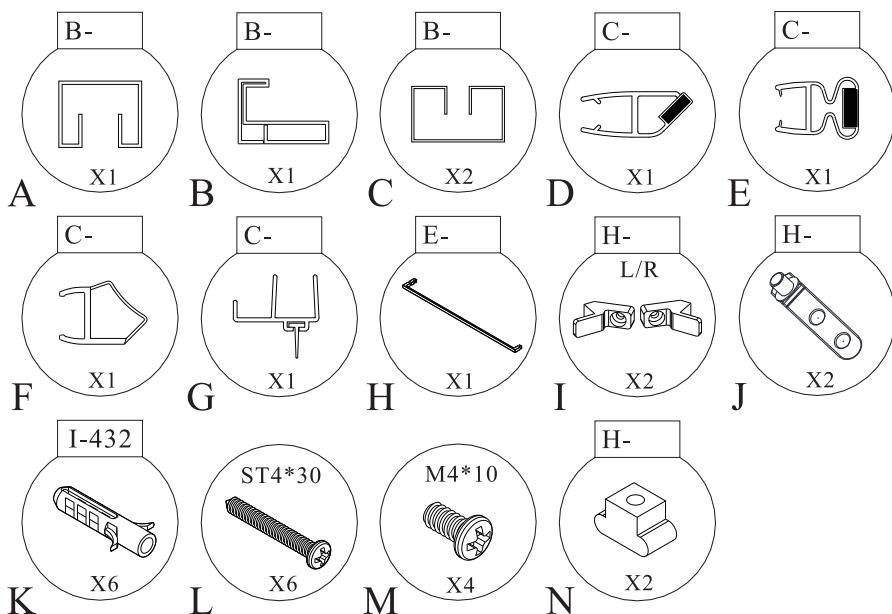
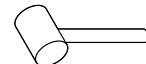
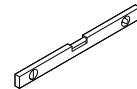
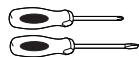
XPSH3-80, 90, 100 L/R

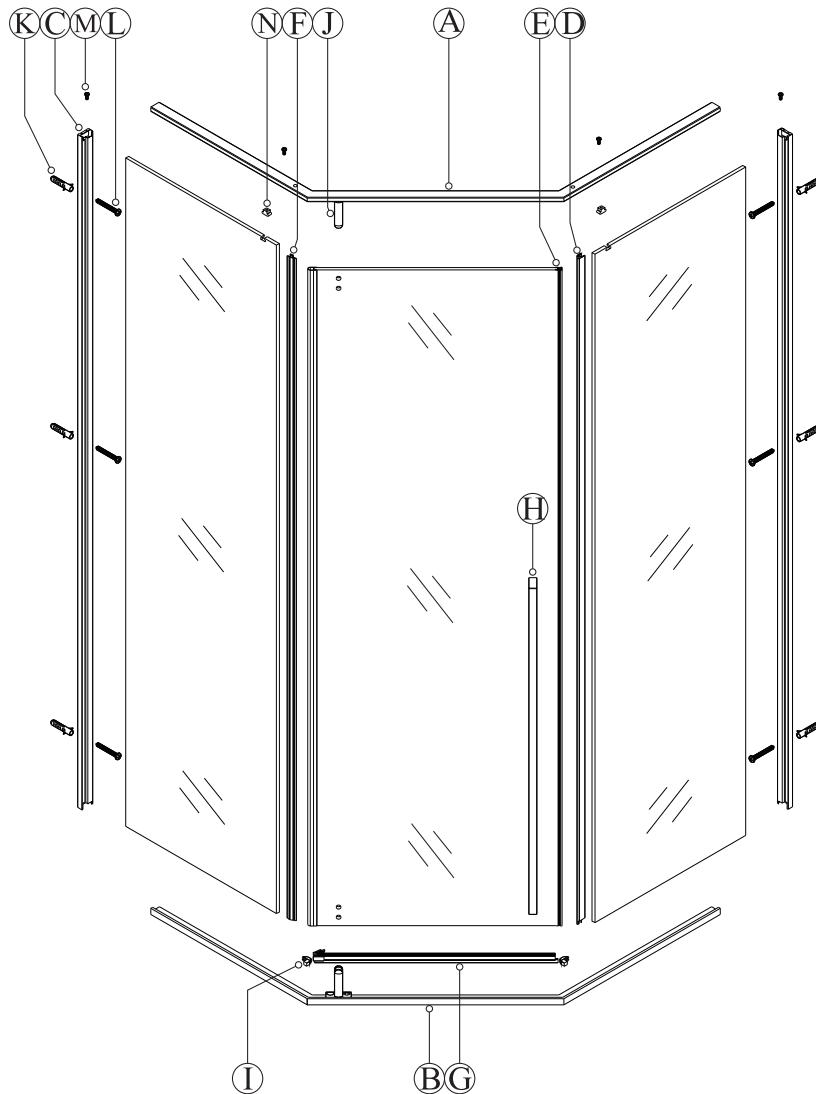
EN INSTALLATION INSTRUCTIONS
DE MONTAGEANLEITUNG
PL INSTRUKCJA MONTAŻU
HU SZERELÉSI UTASÍTÁS
CZ MONTÁŽNÍ NÁVOD
UA ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ
BG УПЪТВАНЕ ЗА МОНТАЖ

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE
FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE
RO INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ
SK MONTÁŽNY NÁVOD
LT ĮRENGIMO INSTRUKCIJA
LV UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJA
EE PAIGALDUSJUHEND

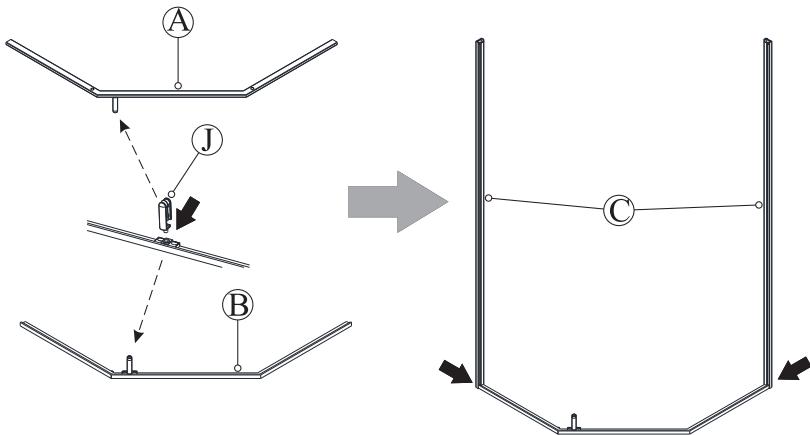


ravak®

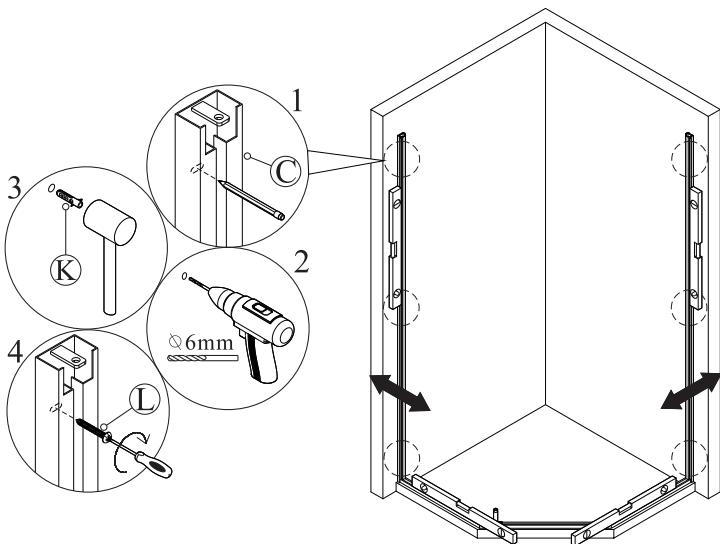




1

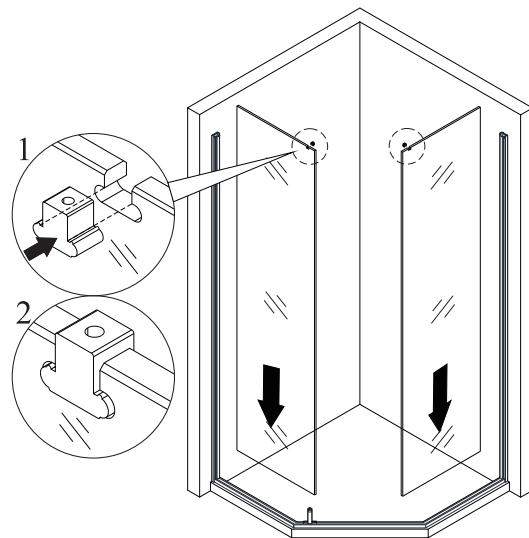


2

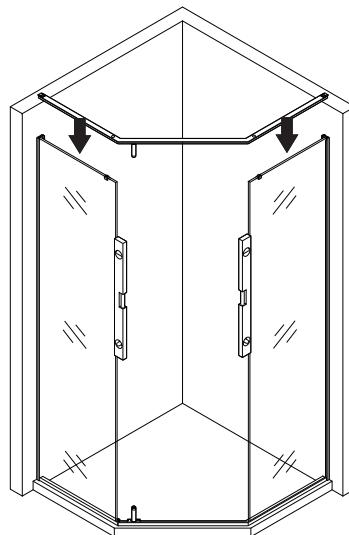


3

3

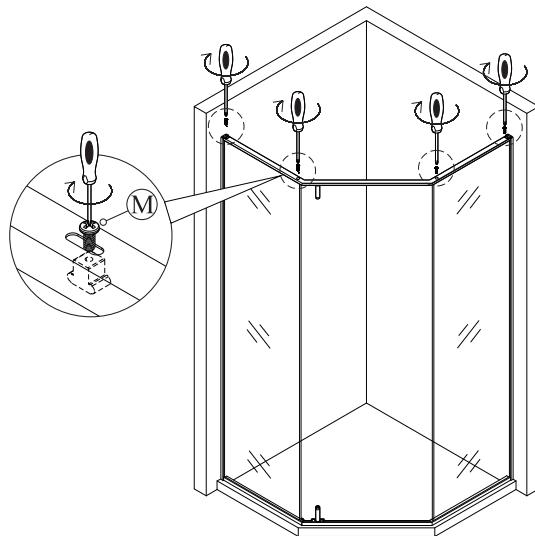


4

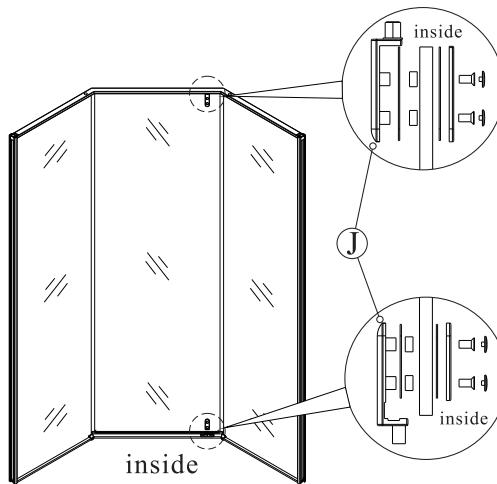


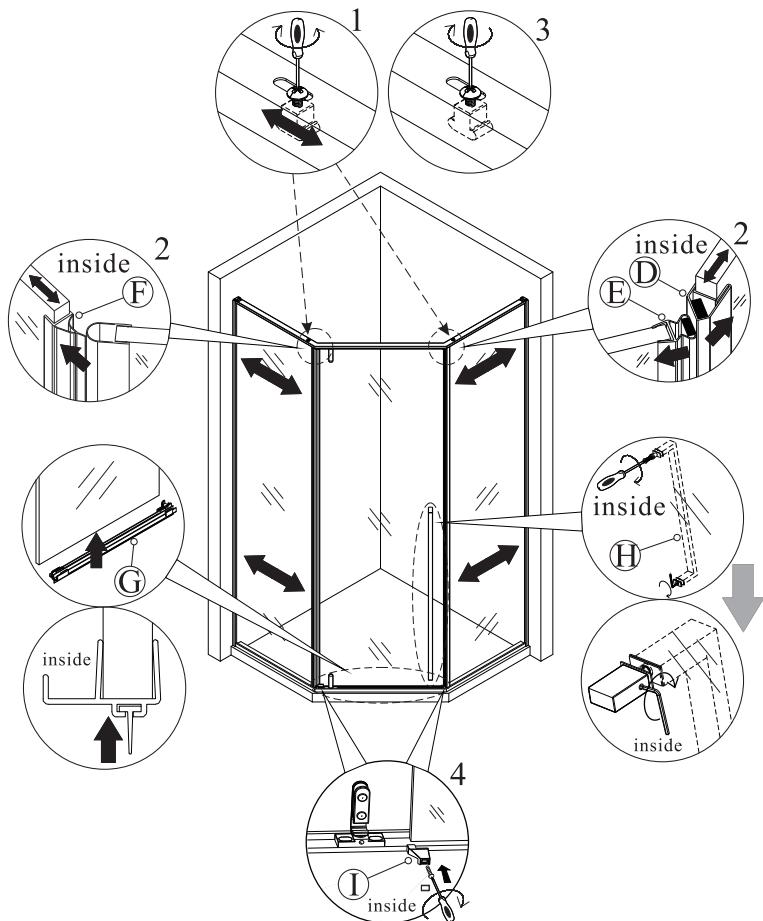
4

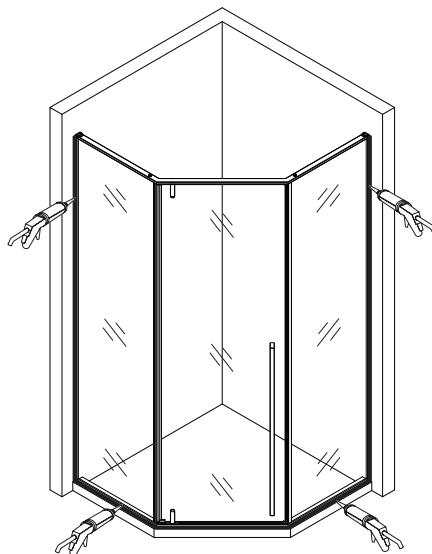
5



6







EN - MAINTENANCE - clean with a cloth and mild recommended detergent. Never use any abrasive pastes, dissolvents, acetone or detergents and disinfectants, that contain chlorine. The manufacturer is not liable for damages caused by improper use, installation or maintenance of the product. The manufacturer recommends: RAVAK CLEANER.

DE - PFLEGE - Ein dauerhaft schönes Aussehen erfordert keine besonderen Pflegemassnahmen. Ein leichtes Abwischen mit einem weichen Tuch und üblichen Haushaltreinigern genügt. Die Verwendung von Schleifpaste, Lösungsmitteln, Aceton, chlorhaltigen Reinigungs- und Desinfektionsmitteln ist zu vermeiden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Folgeschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, fehlerhafte Montage oder Pflege verursacht werden sind. Hersteller empfiehlt: RAVAK CLEANER.

PL - UTRZYMANIE - Czystość części utrzymujemy tylko przez wycieranie delikatnymi tkaninami przy użyciu zalecanych środków czyszczących. Należy unikać stosowania pasty ścieńnej, rozpuszczalników, acetonu, środków czyszczących oraz dezynfekujących, które zawierają chlор itp. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użyczeniem, montażem lub pielęgnacją produktu. Producent poleca: RAVAK CLEANER.

HU - KARBANTARTÁS - a karbantartását szokásos háztartási tisztítószerekkel puha textildarabbal történő törölésével végezzük. Kerüljük csiszolópasztát, hígítószerek, aceton, tisztító és klór tartalmú fertőtlenítőszerek alkalmazását. A gyártócég nem vállal felelősséget a termék helytelen használatból, összeállításból vagy tisztításából eredő megkárosodásokért. Gyártó javasolja a RAVAK CLEANER alkalmazását.

UA - ДОГЛЯД - догляд за виробом виконується тільки шляхом протирання м'якою тканиною з використанням рекомендованих засобів для чищення. Слід уникати використання абразивної пасті, розчинників, ацетону, засобів для чищення та дезінфекції, що містять хлор і т.д. Виробник не несе відповідальність за будь-які збитки, спричинені неналежним використанням, монтажем або доглядом за виробом. Виробник рекомендує: RAVAK CLEANER.

BG - ПОДДРЪЖКА - Поддръжката се извършва единствено чрез забърсване на лакирани части. Стъклата се почистват с меки кърпи и с препоръчаните от производителя препарати за почистване. Необходимо е да се избягват абразивни почистващи пасти, разредители, ацетон, препарати за почистване и дезинфекция, съдържащи хлор и др. подобни. Производителят не е отговорен за щети, нанесени в следствие на неправилни употреба, монтаж или поддръжка на продукта. Препоръчваме серията: RAVAK CLEANER.

ES - MANTENIMIENTO - El mantenimiento se realiza tan sólo limpiando con textil suave y utilizando detergentes domésticos recomendados. Para el mantenimiento hay que evitar el uso de medios abrasivos, diluyentes, limpiadores de la acetona y desinfectantes con contenido de cloro, etc. El fabricante no responde por los daños causados por un uso, instalación o mantenimiento incorrecto del producto. El fabricante recomienda el uso de: RAVAK CLEANER.

FR - ENTRETIEN - L'entretien ne doit être réalisé qu'à l'aide d'un chiffon doux et en utilisant les produits d'entretien recommandés. Il n'est pas recommandé l'usage de pâtes, de dissolvants, d'acétone, de solutions de nettoyage et de désinfectants contenant du chlore et équivalents. Le fabricant de répond pas des dommages provoqués par une installation, un montage ou un entretien inapproprié. Pour un entretien efficace, le fabricant recommande: RAVAK CLEANER.

RO - ÎNTREȚINEREA - Întreținerea se realizează prin ștergerea cu materiale textile fine, utilizarea agentilor de curățare recomandați. Trebuie evitată utilizarea pastei abrazive, solventilor, acetonei, mijloacelor de curățat și de dezinfecție cu conținut de clor și asemănătoare. Producătorul nu-și asumă răspunderea pentru pagube pricinuite de utilizarea, asamblarea sau întreținerea incorectă a produsului. Producătorul recomandă: RAVAK CLEANER.

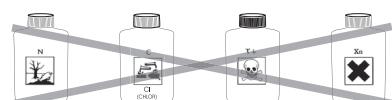
SK - ÚDRŽBA - údržba sa vykonáva len utieraním jemným textilom za použitia odporúčaných čistiacich prostriedkov. Treba sa vyvarovať použitia brúsnej pasty, rozpuštadiel, acetonu a desinfekčných prípravkov s obsahom chlora, apod. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním, montážou alebo ošetrováním výrobku. Výrobca odporúča: RAVAK CLEANER.

LT - GAMINIO PRIEŽIŪRA - padėklo paviščių valyti minkštu skudurėliu, naudojant jprastas namų valymui skirtas priemones. Negalima naudoti valymui skirtų pastų su abrazivinėmis dalelėmis, tirpiklių, acetono, valymo ir dezinfekavimo priemonių, turinčių chloro ir kt. Gamintojas neatsakuoja už žala, atsiradusią dėl netinkamo gaminio naudojimo, montavimo ar priežiūros. Gamintojas rekomenduoja naudoti gaminio priežiūrai RAVAK CLEANER.

LV - IZSTRĀDĀJUMA KOPŠANAS INSTRUKCIJA - Paliktna kopšanai ieteicams izmantot iterastos mājas kopšanas līdzeklus, virsmu tīrīt ar mīkstu lūpatiņu. Nedrīkst lietot abrazīvās pastas, skidinātājus, acetono, tīrīšanas un dezinfekcijas līdzeklus, kas satur hloru u.c.. Ražotājs nenes atbildību, ja izstrādājums tiek nepareizi kopts, montēts vai neatbilstoši lietots. Ražotājs izstrādājuma kopšanai iesaka lietot RAVAK CLEANER.

EE - TOOTE HOOLDUS - dušialuse hooldamisel tuleb selle pinda puhastada pehme lapiga kasutades tavalsi kodumajapidamise puhastusvahendeid. Abrasiivsete pastade, lahusüste, atsetooni ning klori sisaldatavate puhastus- ja desinfiteerimisvahendeid jms kasutamine on keelatud. Tootja ei vastuta eseme vale kasutuse, paigalduse või hooldusega tekitatud kahju eest. Tootja soovitab kasutada usaldusväärsid vahendeid: RAVAK CLEANER.

CZ - ÚDRŽBA - údržba se provádí pouze otíráním jemnými textiliemi za použití doporučených čisticích prostředků. Je třeba se vyvarovat použití brusné pasty, rozpuštědel, acetonu čisticích a desinfekčních přípravků s obsahem chloru apod. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním, montáží nebo ošetrováním výrobku. Výrobce doporučuje: RAVAK CLEANER.



FOR NOTES

ravak®

FOR NOTES

ravak®

RAVAK a.s., Obecnická 285, 261 01 Příbram I, ČR
tel.: +420 318 427 111, fax: +420 318 427 278, e-mail: info@ravak.cz, web: www.ravak.cz

RAVAK SLOVAKIA spol. s r.o., Einsteinová 11, 851 01 Bratislava
tel.: +421 2 / 444 550 01, fax: +421 2 / 444 550 02, e-mail: obchod@ravak.sk, web: www.ravak.sk

RAVAK POLSKA s.a., Kałęczyn 2B, ul. Radziejowicka 12, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, POLSKA
tel.: 22 / 755 40 30, fax: 22 / 755 43 90, e-mail: info@ravak.pl, web: www.ravak.pl

RAVAK Hungary Kft., 1142 Budapest, Erzsébet királyné útja 125, HUNGARY
tel.: 06 (1) 223 13 15, 06 (1) 223 13 16, fax: 06 (1) 223 13 14, e-mail: info@ravak.hu, web: www.ravak.hu

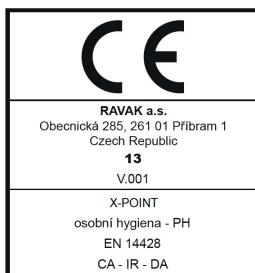
Ravak Gesellschaft für Sanitärprodukte mbH, Alexanderstrasse 58, D - 45472 Mülheim an der Ruhr
tel. (0208) 37789-30, fax. (0208) 37789-55, e-mail: info@ravak.de, web: www.ravak.de

RAVAK Україна, ТОВ «РАВАК ТРЕЙД», адреса юридична: 01133, м. Київ, вул. Євгена Коновальця, буд. 31,
інформаційна лінія: 0 800 333 272, e-mail: info@ravak.ua, web: www.ravak.ua

UAB Ravak Baltic, Butrimonių g. 5, LT-50203, Kaunas, LIETUVA
Tel.: +370 37 328013, Faks.: +370 37 328016, El. paštas: info@ravak.lt

Гарантійні умови:

Гарантійні умови на виріб дівіться за посиланням:
<https://www.ravak.ua/uk/garantiya-na-virobi-ravak>
або за допомогою QR коду



ravak®

RAVAK a.s., Obecnická 285, 261 01 Příbram I
tel.: +420 318 427 200, 318 427 111 fax: +420 318 427 269
e-mail: info@ravak.cz, web: www.ravak.com

Výrobce si vyhrazuje právo změny cen, technických parametrů, či dalších skutečností
bez předchozího upozornění a nenesou odpovědnost za tiskové chyby.